

# BeoSound 3

Priročnik



**OPOZORILO:** Da ne bi prišlo do požara ali električnega udara, naprave ne izpostavljajte dežju in vlagi. Naprave ne izpostavljajte kapljicam in tekočini, ter poskrbite, da nanjo ne bodo postavljeni predmeti, napolnjeni s tekočino, na primer vase.

Napravo popolnoma odklopite iz električnega omrežja tako, da izvlčete vtič napajalnega kabla iz omrežne vtičnice.



Strela z znakom puščice v enakostraničnem trikotniku uporabnika opozarja na prisotnost neizolirane "nevarne napetosti" znotraj ohišja izdelka, ki je dovolj velika za tveganje električnega udara ljudi.



Klicaj v enakostraničnem trikotniku uporabnika opozarja na prisotnost pomembnih navodil v zvezi z delovanjem in vzdrževanjem (servisiranjem) v gradivu, ki je priloženo izdelku.

#### Podprti so naslednji zapisi:

- MP3  
Frekvence vzorčenja: 8.000, 11.025, 12.000, 16.000, 22.050, 24.000, 32.000, 44.100 in 48.000 Hz  
Stalna ali spremenljiva bitna hitrost: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 256 in 320 Kb/s
- WMA  
Frekvence vzorčenja: 22.050, 32.000, 44.100 in 48.000 Hz  
Bitna hitrost: 16, 20, 22, 32, 36, 40, 44, 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256 in 320 Kb/s

#### Podprte zmogljivosti:

- 16, 32, 64, 128, 256, 512Mb, 1Gb, 2Gb

#### Izjave in odgovornost

Imena izdelkov, omenjena v priročniku, so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke drugih podjetij.



Deloma so uporabljene tehnologije Microsoft Windows Media. Copyright © 1999-2002 Microsoft Corporation. Vse pravice pridržane. Microsoft, Windows Media in logotip Windows so registrirane blagovne znamke podjetja Microsoft Corporation v ZDA in/ali drugih državah. Operacijski sistem MicroOS (U.S. Patent #5,787,445)



記号の説明:

注意: 室内での使用に限る  
8040082 タイプの電源に限る  
定格電源  
入力: 100-240 V AC、140 mA、50-60 Hz  
出力: 15 V DC、800 mA

注意: 本产品使用的是锂电池。如果电池更换不当会有爆炸危险 – 只能用同样类型的电池来更换

## **Spoznavanje glasbenega sistema, 4**

Seznajte se z glasbenim sistemom, poglejte, kako so organizirani gumbi na upravljalni plošči, spoznajte in spreminjajte podatke na prikazovalniku.

## **Vsakodnevna uporaba, 7**

Spoznajte, kako se uporablja glasbeni sistem in med drugim predvaja glasba z vstavljenimi pomnilniškimi karticami, kako se uporablja radio FM ter ob določenem času požene in zaustavi glasbeni sistem.

## **Postavitev, priključitev in vzdrževanje, 12**

Spoznajte, kako se glasbeni sistem postavi, priključi in čisti.

## **Nastavljanje programov in prednostno razporejanje, 14**

Spoznajte, kako se nastavijo radijske postaje, ura in kako se shrani glasnost.

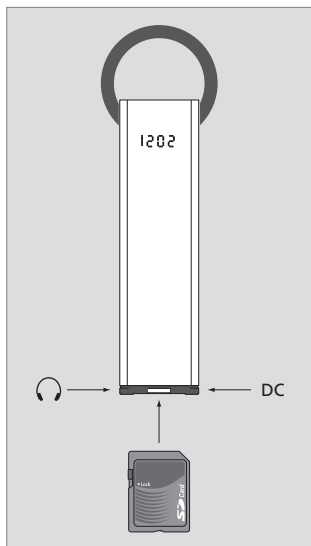
## Spoznavanje glasbenega sistema

BeoSound 3 je prenosen predvajalnik FM-radijskih postaj in vsebine pomnilniških kartic, ki ga lahko znova napolnite.

Njegova ročica omogoča, da ga prenašate in obesite na priloženi stenski nosilec.

Dotaknite se upravljalne plošče na vrhu naprave, da vklopite radio ali začnete predvajanje skladb na vstavljeni pomnilniški kartici SD ali MMC.

Prav tako lahko nastavite, da se sistem samodejno vklopi in izklopi.



Priključne vtičnice na dnu naprave omogočajo, da sistem priklopite na električno omrežje in ga napolnite, pa tudi da vstavite pomnilniško kartico in priklopite slušalke.



Prikazovalnik LED na sprednji strani naprave vas obvešča o stanju sistema.

Kadar sistem preklopite v stanje pripravljenosti, se sredi prikazovalnika pojavi signalna lučka. Kadar je sistem treba napolniti, signalna lučka vsakih nekaj sekund utripne.

Če sistem preklopite v stanje pripravljenosti, kadar ni priključen na električno omrežje, se signalna lučka ne pojavi.

## Upravljalna plošča

Brisanje programa FM ali budilke.

Shranjevanje programov FM ali sistemskih nastavitvev, kot je budilka. Pritisnite dvakrat, da shranite trenutno glasnost.

Nastavljanje budilke.

Dvigovanje in spuščanje vgrajene antene. Poskrbite, da je nad sistemom dovolj prostora za dvigovanje antene.

Preklop sistema v stanje pripravljenosti. Če želite sistem popolnoma izklopiti, v stanju pripravljenosti pridržite za pet sekund. Če sistem popolnoma izklopite, ga lahko ponovno vklopite tako, da ga priključite na električno omrežje.

Zaustavitev predvajanja s pomnilniške kartice. Nastavljanje Stop Timer.

Vklop radia FM.

Predvajanje skladb na vstavljeni pomnilniški kartici.

Vklop zadnjega uporabljenega vira v stanju pripravljenosti ali nadaljevanje predvajanja s pomnilniške kartice.

Pomikanje med FM-radijskimi postajami ali skladbami v trenutni mapi, shranjenimi na pomnilniški kartici.

Iskanje programa FM ali pomikanje med mapami na pomnilniški kartici.

**DELETE**

**STORE**

**TIMER**

**AERIAL**

**ST.BY**

**STOP**

**RADIO**

**A MEM**

**GO**

▲ ▼

◀ ▶



*Glasnost nastavite tako, da s prstom drsite po "kolescu" za glasnost. Dvakrat tapnite, da izklopite zvok, enkrat pa, da ga ponovno vklopite\*.*

\*OPOMBA! Če zvok izklopite pri glasnosti, ki presega 70 % največje glasnosti, ga ne morete vklopiti pri isti glasnosti. V tem primeru se zvok ponovno vklopi pri 70 % največje glasnosti.

Način prikaza lahko kadarkoli spremenite. Sistem shrani vaše nastavitve.

- Pridržite **RADIO**, da preklopite med prikazom številke programa in radijsko frekvenco.
- Pridržite **AMEM**, da med predvajanjem skladb s pomnilniške kartice preklopite med prikazom vira/mape in mape/skladbe.

### Podatki na prikazovalniku

Na prikazovalniku so prikazani podatki o izbranem viru in stanju sistema. Vrste podatkov, ki se lahko pojavijo na prikazovalniku, so prikazane spodaj:

<b>Pr 13</b>	Predvaja se radijski program številka 13.
<b>88.9</b>	Radijska frekvenca.
<b>A 12</b>	Predvaja se mapa številka 12 na pomnilniški kartici.
<b>12. 2</b>	Predvaja se skladba številka 2 v mapi 12 na pomnilniški kartici.
<b>A - -</b>	Predvajanje je zaustavljeno.
<b>32</b>	Trenutna nastavitev glasnosti.
<b>- -</b>	Zvočniki so utišani.
<b>45</b>	Število minut Stop Timer.
<b>20.15</b>	Trenuten čas.
<b>.</b>	Sistem je v stanju pripravljenosti.
<b>LOAD</b>	Bralnik za pomnilniške kartice je prazen ali pa je pomnilniška kartica poškodovana.
<b>- - - -</b>	Čas ni nastavljen.

### Uporaba radia

Ko vklopite radio, se antena samodejno dvigne, sistem pa predvaja radijsko postajo, ki ste jo zadnjo poslušali.

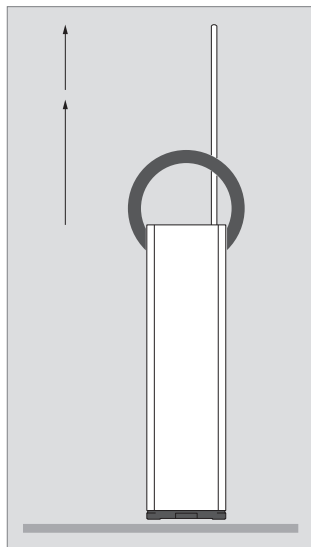
#### Vklop radia ...

- > Pritisnite **RADIO**, da vklopite radio. Antena se dvigne, predvaja se postaja, ki ste jo zadnjo poslušali, na prikazovalniku pa se pojavi številka programa ali frekvenca.
- > Za pomikanje med radijskimi postajami pritisnite ▲ ali ▼.  
Za hitro pomikanje med radijskimi postajami pridržite ▲ ali ▼.

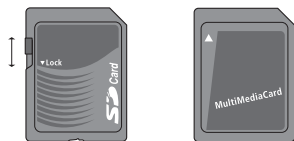
#### Uporaba vgrajene antene ...

- > Če ne želite, da je antena dvignjena, pritisnite **AERIAL**, da se antena spusti. Anteno lahko tudi potisnete navzdol.
- > Če želite anteno še enkrat dvigniti, pritisnite **AERIAL**.

*Napotke o nastavljanju radijskih postaj najdete v razdelku 'Nastavljanje radijskih postaj' na strani 14.*



*Poskrbite, da je nad sistemom dovolj prostora za dvig antene po njeni celotni dolžini.*



*BeoSound 3 podpira samo kartice MultiMedia (MMC) in Secure Digital (SD) od SanDiska.*

### **Predvajanje skladb s pomnilniške kartice**

Glasbeni sistem lahko predvaja skladbe v zapisih mp3 in wma, ki so shranjene na prvem nivoju map pomnilniške kartice. Skladbe, shranjene na korenskem nivoju ali v podmapah, ne bodo predvajane. Glasbo lahko kopirate na pomnilniško kartico s pomočjo računalnika, ali pa na primer uporabite BeoSound 4. BeoSound 3 bo predvajal skladbe v vrstnem redu, kot so bile kopirane na pomnilniško kartico in ne po abecednem ali kakšnemkoli drugem vrstnem redu. Če boste na pomnilniško kartico s pomočjo Windowsov kopirali več skladb, bo predvajanje morda navidezno po naključnem vrstnem redu.

OPOMBA: Nikoli ne odstranjujte pomnilniške kartice, medtem ko predvajate skladbe, ki so na njej.

#### **Začetek predvajanja ...**

- > Pomnilniško kartico vstavite, kot je prikazano.
- > Pritisnite **AMEM**, da začnete predvajanje. Če niste vstavili nove kartice, se predvaja zadnja poslušana skladba. Če ste vstavili novo kartico, se predvaja prva skladba v prvi mapi.

#### **Zaustavitev predvajanja ...**

- > Pritisnite **STOP**, da predvajanje zaustavite. Na prikazovalniku se pojavi 'A --'.
- > Pritisnite **GO** ali **AMEM**, da nadaljujete predvajanje. Če predvajanja ne nadaljujete v desetih minutah, sistem preide v stanje pripravljenosti.

#### **Pomikanje skozi skladbe ...**

- > Za pomikanje skozi skladbe v trenutni mapi pritisnite ▲ ali ▼. Med pomikanjem skozi skladbe sta na prikazovalniku prikazani trenutna mapa in skladba.
- > Za hitro pomikanje med skladbami pridržite ▲ ali ▼.



### *Pomikanje skozi mape ...*

- > Pritisnite ◀◀, da se pomaknete na prvo skladbo v prejšnji mapi.
- > Pritisnite ▶▶, da se pomaknete na prvo skladbo v naslednji mapi.

### *Pomikanje skozi skladbo ...*

- > Za pomikanje skozi skladbo pridržite ◀◀ ali ▶▶. Pomikanje poteka brez zvoka. Med pomikanjem po skladbi je na prikazovalniku prikazan pretečeni čas.
- > Pritisnite GO ali **A MEM**, da nadaljujete predvajanje.

### *Predvajanje skladb po naključnem vrstnem redu ...*

- > Zaporedoma hitro pritisnite **A MEM** in **STORE**. Predvajati se začne nova, naključno izbrana skladba. Skladbe se naključno predvajajo, dokler te nastavitve ne prekličete.
- > Naključno predvajanje prekličete tako, da zaporedoma hitro pritisnete **A MEM** in **DELETE**. Skladbe se nato predvajajo po zaporednem vrstnem redu.

### Ustvarjanje Wake-up Timer

Wake-up Timer je enkratni časovnik, zato ga morate nastaviti vsakič, ko ga želite uporabiti!

- > Ko je sistem v stanju pripravljenosti, pritisnite **TIMER**. Na prikazovalniku se pojavi zadnji nastavljeni čas Wake-up Timer. Številke utripajo
- > Pritiskajte **▲** ali **▼**, da določite uro, ob kateri naj sistem začne s predvajanjem. Za hitro pomikanje do zelene ure pridržite **▲** ali **▼**.
- > Pritisnite gumb vira, ki ga želite uporabiti za bujenje; **RADIO** ali **AMEM**. Na prikazovalniku se pojavi 'Pr' (za radijski program) ali 'A' (za AMEM). Če vira ne izberete, se za bujenje uporabi radio.
- > Pritisnite **STORE**, da shranite Wake-up Timer. Na prikazovalniku se na kratko pojavi čas bujenja.

### Preverjanje ali brisanje Wake-up Timer

- > Ko je sistem v stanju pripravljenosti, pritisnite **TIMER**. Na prikazovalniku utripa čas bujenja.
- > Pritisnite **STORE**, da potrdite čas bujenja, ali ...
- > ... pritisnite **DELETE**, da izbrišete Wake-up Timer. Na prikazovalniku se na kratko pojavi '-.--'.

### Dremež

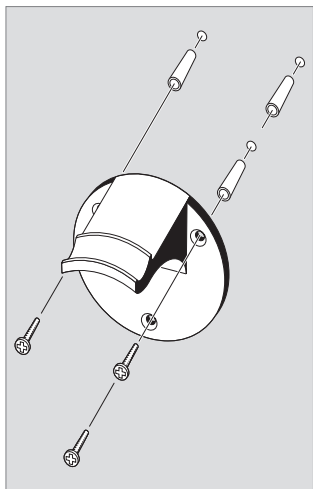
Funkcijo dremeža lahko uporabite, ko Wake-up Timer vklopi radio ali začne predvajati vsebino s pomnilniške kartice. Če v prvih desetih sekundah pritisnete poljuben gumb ali obrnete kolesce, se sistem izklopi za deset minut. Po tem času se Wake-up Timer še enkrat sproži. Funkcijo dremeža lahko uporabite poljubnokrat.

*Če želite ustvariti Wake-up Timer, morate pred tem nastaviti uro, kot je opisano na strani 15.*

### **Nastavljanje Stop Timer**

Nastavite lahko (po stopnji 15 minut), kako dolgo naj radio igra, preden sistem preide v stanje pripravljenosti. Pred izvršitvijo Stop Timer lahko še vedno preklopite na predvajanje s pomnilniške kartice ali sistem preklopite v stanje pripravljenosti. Če boste to storili, se bo Stop Timer izklopil.

- > Pritisnite **RADIO**, da vklopite radio.
- > Pritisnite **STOP**, da nastavite Stop Timer. Na prikazovalniku se pojavi število minut do preklopa radia v stanje pripravljenosti. Izberete lahko 00, 15, 30, 45, 60, 90 in 120 minut. Izbira možnosti 00 velja kot preklic Stop Timer.
- > Večkrat pritisnite **STOP**, da spremenite število minut.
- > Ko se na prikazovalniku pojavi zeleno število minut, počakajte 5 sekund. Stop Timer se nato samodejno shrani.



### Postavitev

Glasbeni sistem je namenjen za uporabo v suhih in zaprtih prostorih doma, kjer so temperature v območju 0 – 40 °C, relativna vlažnost pa v območju 25 – 75 %. Kadar sistem ne visi na priloženem stenskem nosilcu, poskrbite, da ga vedno postavite na trdno in stabilno površino. Sistema ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, radiatorjem in drugim virom toplote.

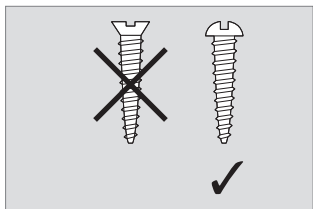
### Pritrditev stenskega nosilca

Uporabite vijake in stenske vložke pravilne velikosti in tipa, pri čemer upoštevajte stanje stene.

Uporabite tri vijake in vložke, od katerih naj vsak prenese obremenitev najmanj 3,5 kg.

### Posebno opozorilo glede lahkih predelnih sten

Če nameravate BeoSound 3 obesiti na mavčno steno, morate uporabiti vsaj en pritezni vijak (5 mm), ki sega skozi mavec, in ga najmanj za 25 mm privijete v navpični steber.



**OPOMBA!** Ne uporabljajte prilegajočih vijakov.

### Priklop slušalk

Slušalke lahko priklopite na priključno vtičnico na dnu naprave.

Ko priklopite slušalke, zvočnik ne deluje.

### Polnjenje baterije

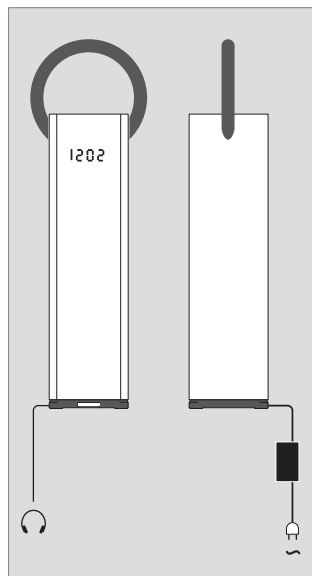
Sistem napolnite tako, da ga priklopite na električno omrežje, kot je prikazano. Signalna lučka na prikazovalniku med polnjenjem počasi utripa. Več informacij o signalni lučki najdete na strani 4.

- Če je sistem v pripravljenosti, se baterija v celoti napolni v dveh urah in pol, če sistem uporabljate, pa polnjenje traja do deset ur.
- Eno polnjenje omogoča približno 10 ur uporabe.
- Čas v pripravljenosti z enim polnjenjem je približno 20 dni.
- Priporočamo, da sistem redno polnite in s tem zagotovite, da bo zmogljivost baterije kar najboljša.

### Čiščenje

Za brisanje prahu s površin uporabite suho, mehko krpo. Mastne madeže ali trdovratno umazanijo odstranite z mehko, dobro ovito krpo, ki ne pušča vlaken, namočeno v raztopino vode z nekaj kapljicami blagega detergenta, na primer sredstva za pomivanje posode. *Za čiščenje delov sistema nikoli ne uporabljajte alkohola ali drugih topil!*

Sprednjo stran lahko očistite tudi z mehko ščetko, nameščeno na sesalnik, ki je nastavljen na najnižjo moč sesanja.



### Nastavljanje radijskih postaj

- > Pritisnite **RADIO**, da vklopite radio.
- > Pritisnite **◀** ali **▶**, da zaženete funkcijo nastavljanja postaj. Če radijske postaje prvič nastavljate, lahko za začetek nastavljanja pritisnete tudi **▲** ali **▼**.
- > Ko sistem najde postajo, se na prikazovalniku pojavi frekvenca.
- > Pritisnite **STORE**, da shranite program. Na prikazovalniku utripa številka prvega razpoložljivega programa.
- > Pritisnite **▲** ali **▼**, da po potrebi spremenite številko programa.
- > Pritisnite **STORE**, da shranite postajo pod številko programa na prikazovalniku.
- > Pritisnite **◀** ali **▶**, da nadaljujete nastavljanje postaj, in ponovite postopek, ko najdete želeno postajo.

*Če ne želite shraniti postaje, najdene med nastavljanjem postaj, nadaljujete nastavljanje tako, da pritisnete **◀** ali **▶**.*

### Ročno nastavljanje postaj

Če z nastavljanjem postaj ne najdete določene radijske postaje, lahko postajo shranite tudi z ročnim nastavljanjem.

- > Pritisnite **RADIO**, da vklopite radio.
- > Pritisnite **◀** ali **▶**, da zaženete funkcijo nastavljanja postaj.
- > Med iskanjem pritisnite **STOP**, da se pojavi možnost za ročno nastavljanje postaj.
- > Za ročno pomikanje po frekvenčnem pasu pritisčajte **◀** ali **▶**.
- > Ko najdete želeno postajo, pritisnite **STORE**. Prikaže se prva razpoložljiva številka programa.
- > Pritisnite **▲** ali **▼**, da po potrebi spremenite številko programa.
- > Pritisnite **STORE**, da shranite radijsko postajo.

### **Brisanje programa**

- > Pritisnite **RADIO**, da vklopite radio.
- > Pritiskajte ▲ ali ▼, da najdete program, ki ga želite izbrisati.
- > Dvakrat pritisnite **DELETE**, da izbrišete program. Prikazovalnik utripne, radio pa preklopi na naslednjo številko programa.

### **Nastavljanje vgrajene ure**

- > Ko je sistem v stanju pripravljenosti, pridržite **ST.BY**, dokler ura na prikazovalniku ne utripne. Če ura ni nastavljena, se namesto števka na prikazovalniku pojavi '- - -'.
- > Pritisnite ▲ oziroma ▼, da nastavite točen čas. Če gumb pridržite, boste lahko uro hitreje nastavili.
- > Pritisnite **STORE**, da shranite točen čas.
- > Če želite, da je ura stalno prikazana, pritisnite **ST.BY**, ko je sistem v stanju pripravljenosti. Če želite preklicati stalen prikaz ure v stanju pripravljenosti, še enkrat pritisnite **ST.BY**.

*Prikaz ure v stanju pripravljenosti je možen le, ko se sistem polni.*

### **Shranite trenutno glasnost**

- > Ko je prikazana izbrana glasnost, dvakrat pritisnite **STORE**, da jo shranite.
- Glasnosti ne morete shraniti pod 10 % ali nad 70 % največje glasnosti.

## Informacija uporabnikom ...

Med načrtovanjem in razvojem izdelkov Bang & Olufsen smo upoštevali potrebe naših uporabnikov in prizadevamo si ustvariti izdelke, ki so preprosti in pripravljeni za uporabo.

Zato upamo, da si boste vzeli čas in nam sporočili vaše izkušnje z izdelki Bang & Olufsen. Vse, kar se vam zdi pomembno – pozitivno ali negativno – nam lahko pomaga v prizadevanjih, da jih izboljšamo.

Hvala!

*Če želite stopiti v stik z nami, pojdite na naše spletno mesto:*

[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

*ali pišite na:* Bang & Olufsen a/s  
BeoCare  
Peter Bangs Vej 15  
DK-7600 Struer

*ali pošljite faks na:* Bang & Olufsen  
BeoCare  
+45 97 85 39 11 (faks)

Pridržujemo si pravico, da tehnične podatke, funkcije in njihovo uporabo spremenimo brez predhodnega obvestila.



## Odpadna električna in elektronska oprema (WEEE)

### Varstvo okolja

Evropski parlament in Svet Evropske unije sta izdala direktivo o odpadni električni in elektronski opremi.

Direktiva naj bi preprečevala nastajanje odpadkov iz električnih in elektronskih naprav ter podpirala ponovno uporabo in reciklažo ter druge oblike obnavljanja takih odpadkov. Tako se direktiva nanaša na proizvajalce, distributerje in potrošnike.

Direktiva WEEE zahteva, da tako proizvajalci kot končni potrošniki električno in elektronsko opremo ter njene dele odlagajo na okolju varen način, da opremo in odpadke ponovno uporabijo oziroma pridobijo iz nje obnovljive materiale in energijo. Električne in elektronske opreme ter njenih delov ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Vso električno in elektronsko opremo in njene dele je treba zbrati in jih primerno odstraniti.

Izdelki in naprave, ki jih je treba zbrati za ponovno uporabo, recikliranje in druge oblike obnavljanja, so označeni v prikazanem piktogramu. Ko uporabljate zbirni sistem svoje države za odlaganje električne in elektronske opreme, varujete okolje in zdravje ljudi ter prispevate k preudarni in racionalni rabi naravnih virov. Če zbirate električno in elektronsko opremo ter odpadke, s tem preprečujete morebitno onesnaženje narave z nevarnimi snovmi, ki jih taki izdelki in oprema lahko vsebujejo.

Prodajalec podjetja Bang & Olufsen vam bo pomagal in svetoval, kako v vaši državi poteka pravilno odlaganje odpadkov.



### ***Samo za kanadski trg!***

Ta digitalni aparat razreda B ustreza vsem zahtevam kanadskih predpisov o napravah, ki povzročajo motnje.

**CE** Ta izdelek je narejen v skladu s pogoji, ki jih navajata direktivi EGS 89/336 in 73/23.

### ***Samo za trg ZDA!***

OPOMBA: To napravo smo testirali in ugotovili, da ustreza omejitvam za digitalno napravo razreda B, skladno s 15. delom pravilnika FCC. Omejitve so postavljene zato, da bi služile kot razumna zaščita pred škodljivimi motnjami, kadar je naprava postavljena v stanovanjskem okolju. Ta naprava ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo. Če ni pravilno nameščena in se ne uporablja skladno z navodili, lahko povzroči škodljive motnje radijskih komunikacij. Ni pa mogoče zagotoviti, da pri posameznih namestitvah do motenj ne bo prihajalo. Če naprava povzroča škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar lahko ugotovite, če jo vklopite in izklopite, uporabniku priporočamo, da motnje poskuša odpraviti z naslednjimi ukrepi:

- Preusmerite sprejemno anteno ali jo postavite drugam.
- Napravo in sprejemnik postavite bolj narazen.
- Napravo priključite v vtičnico, ki je na drugem tokokrogu kot sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na prodajalca ali izkušenega radijskega/TV tehnika.



